

## CONTENTS

### 巻頭言

- 1 | **世界とつながる「日本のひなた 宮崎県」へ**  
宮崎県知事 河野 俊嗣

### ZOOM UP

## 2 | **DX 観光業への取り入れ**

- 2 | **観光 DX (デジタルトランスフォーメーション) の推進について**  
観光庁観光資源課新コンテンツ開発推進室 佐藤 司
- 4 | **デジタル化からデジタル変革 (DX) へ～観光分野からはじめる自治体のアクション～**  
東北芸術工科大学 客員教授 / 早稲田大学 総合研究機構 マーケティング・コミュニケーション研究所 招へい研究員 陳内 裕樹
- 8 | **多言語翻訳機能の活用による地域の課題解決**  
株式会社ぐるなび 杉山 尚美
- 10 | **国際会議における DX の導入・with コロナでのバーチャル会議と地域の取り組みについて**  
株式会社コングレ 専務取締役 紫富田 薫
- 12 | **越境 EC を活用したハイブリッドバーチャル観光の拡大と中長期的な関係 (交流) 人口構築の可能性**  
楽天グループ株式会社 大倉 エリ
- 14 | **観光産業にデジタル技術を活用するシンガポールの取り組み**  
(一財)自治体国際化協会シンガポール事務所 所長補佐 田中 康太 (鹿児島県派遣)、大関 直樹 (栃木県派遣)

### CLAIR トピックス

- 16 | イベント情報・活動報告

### 現場レポート

- 20 | **日韓交流おまつり 2021 in Seoul**  
～日韓最大の草の根交流行事をオンラインで開催～  
(一財)自治体国際化協会ソウル事務所  
所長補佐 鹿島 兼豪 (鹿児島県派遣)
- 23 | **コロナ禍における包括的成長のための行政について**  
～初のオンライン開催の EROPA 会議 2021 に参加～  
(一財)自治体国際化協会シンガポール事務所  
所長補佐 藤井 達也 (愛知県派遣)
- 24 | **オンラインで取り組んだ各研修～コロナ禍だけど、コロナ禍だから、できること～**  
(一財)自治体国際化協会 多文化共生部多文化共生課
- 26 | **外国人児童生徒教育支援一宇都宮大学 HANDS 事業一**  
宇都宮大学国際学部附属多文化公共圏センター 田巻 松雄 (教授)

### CLAIR REPORT ダイジェスト

- 28 | **大韓民国における外国語人材育成について**  
～外国語教育制度と地方公務員の外国語人材育成～  
(一財)自治体国際化協会ソウル事務所

### JET 活躍の現場から

- 30 | **「世界をぐっと近くに！」の実現に向けて！**  
宮崎県都城市コミュニティ文化課国際化推進室

### JET からの手紙

- 32 | **仲間入りしました**  
山口県萩市教育委員会 外国語指導助手 (ALT)  
Christopher (Kit) Russell Donisthorpe  
(クリストファー (キット) ラッセル ドニーストールプ)

### 国際化の最前線から

- 34 | **世界大会が北海道で実施！アドベンチャートラベラーが持つ可能性とは？**  
株式会社やまごころ 代表取締役 村山 慶輔

### 驚クレアな体験談 ～World 見聞録～

- 35 | **街中で出会う動物たち～草むらから動物たちが飛び出した！～**  
(一財)自治体国際化協会シンガポール事務所  
所長補佐 清水 健太 (愛知県一宮市派遣)
- 36 | **知覚の扉**  
愛知県政策企画局秘書課 課長補佐 松井 慎一郎

表紙写真



仮想世界と現実世界を融合し新たな体験を作り出す技術 (XR 技術) が屋外周遊型観光にも今後、活用されていくことが見込まれる

- 自治体国際化協会 (CLAIR クレア) とは  
自治体の国際化推進を支援すること等を目的とする自治体の共同組織です。東京に事務局・本部を構え、ニューヨーク、ロンドン、パリ、シンガポール、ソウル、シドニー、北京に海外事務所を設置しています。JET プログラム事業、自治体の海外活動の支援、諸外国の地域活性化に関する情報収集、さらには日本の地方自治体制度の世界への発信などを実施し、自治体と世界各国の懸け橋となっています。
- JET プログラムとは  
JET プログラム (語学指導等を行う外国青年招致事業) とは、外国青年を招致して地方自治体等で任用し、外国語教育の充実と地域の国際交流推進を図る事業です。ALT (外国語指導助手)、CIR (国際交流員) 及び SEA (スポーツ国際交流員) の3種類があり、2019年7月1日現在 57 か国から 5,761 人の青年が国内各自治体で活躍しています。
- 詳細はクリアホームページで！ <http://www.clair.or.jp/>